

GEET "EUREGIO SENZA CONFINI r.l."
EVTZ "EUREGIO OHNE GRENZEN" m.b.H.
Sede legale: VIA GENOVA 9 - TRIESTE (TS)
C.F. e numero iscrizione 90139730320

Numerazione interna

Decreto 102
di data 05.11.2025

Oggetto: Decreto di affidamento del servizio di interpretariato in simultanea e consecutiva dall'italiano al tedesco e viceversa per la XXVII Assemblea del GEET "Euregio Senza Confini", che si svolgerà a Klagenfurt am Wörthersee il 03 dicembre 2025 p.v. **CIG** B8D2A028AC

Il Direttore del GEET Euregio Senza Confini r.l. – EVTZ Euregio Ohne Grenzen m.b.H.

PREMESSO che il Regolamento (CE) n. 1082/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio del 5 luglio 2006 relativo a un Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale (GEET), così come modificato dal Regolamento (UE) n. 1302/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013;

VISTA la Legge 7 luglio 2009, n. 88 (Legge comunitaria 2008);

VISTO il Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri il 13 luglio 2012;

VISTA l'iscrizione, in data 21 dicembre 2012, del GEET "Euregio Senza Confini r.l." al Registro istituito con D.P.C.M. del 6 ottobre 2009 e la sua successiva iscrizione all'Elenco dei GEET istituito presso il Comitato delle Regioni dell'Unione Europea;

VISTI l'Atto costitutivo e lo Statuto del GEET "Euregio Senza Confini r.l." firmati dai Presidenti delle Regioni del Veneto, Friuli Venezia Giulia e Carinzia a Venezia il 27 novembre 2012;

VISTO il Regolamento di organizzazione e funzionamento del GEET Euregio Senza Confini e, in particolare, l'art. 18, comma 1, lett. b) il quale prevede che il Direttore del GEET è il soggetto preposto per le competenze inerenti l'attività gestionale del GEET Euregio Senza Confini e l'art. 21, commi 1 e 2, il quale prevede che il Direttore dispone i pagamenti e gli ordinativi di incasso;

VISTO il Regolamento di contabilità del GEET Euregio Senza Confini e, in particolare, l'art. 7, comma 1, lett. b), il quale prevede che il Direttore del GEET Euregio Senza Confini, nell'esercizio delle funzioni di coordinamento e gestione dell'attività finanziaria, svolge anche la gestione corrente dell'attività, riferita sia alla parte entrata che alla parte spesa;

VISTO il bilancio annuale e pluriennale del GEET Euregio Senza Confini 2025-2027, approvato dalla XXVI^a Assemblea del GEET Euregio Senza Confini tenutasi il giorno 11.04.2024;

CONSIDERATO che il giorno 03 dicembre 2025 si terrà a Klagenfurt am Wörthersee la XXVII Assemblea del GEET, convocata alle ore 11 con nota prot. nr. 01-EUREGIO-106870/2025-1;

TENUTO CONTO della necessità di questo Ufficio di procedere all'affidamento del servizio di interpretariato in simultanea e consecutiva dall'italiano al tedesco e viceversa per la XXVII Assemblea del GEET "Euregio Senza Confini", che si svolgerà il giorno 03 dicembre p.v. presso Klagenfurt am Wörthersee;

VISTO il preventivo fornito in data 24.10.2025, ns. prot. nr. GEN-GEN-2025-159-A, dall'operatore economico Eloquia Snc per il servizio di interpretariato in simultanea e consecutiva dall'italiano al tedesco e viceversa per la XXVII Assemblea del GEET Euregio Senza Confini che si svolgerà a Klagenfurt am Wörthersee il giorno 03 dicembre 2025, per un importo complessivo di € 740,00 (settecentoquaranta/00) IVA esclusa;

CONSIDERATO che il prezzo è stato esaminato e giudicato congruo alla luce dei prezzi in vigore sul mercato;

ATTESO che, ai sensi dell'articolo 50, comma 1, lett.b) del D.Lgs 36/2023, per contratti di importo inferiore ad euro 140.000,00 è possibile ricorrere all'affidamento diretto, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante;

CONSIDERATO che il valore economico dell'appalto in oggetto risulta essere inferiore a euro 5.000,00, IVA esclusa;

DATO ATTO che la modalità di affidamento diretto comporta una notevole riduzione dei tempi permettendo un notevole contenimento degli oneri amministrativi attraverso procedure più immediate nell'acquisto del servizio in oggetto;

RILEVATO che le prestazioni di cui in oggetto non possano rivestire un interesse transfrontaliero certo, secondo quanto previsto dall'articolo 48, comma 2, del D.Lgs. 36/2023, in particolare per il valore distante dalla soglia comunitaria;

CONSIDERATO che il presente Decreto oltre ad essere provvedimento a contrarre è contestualmente anche Determinazione di affidamento in considerazione del fatto che il GECT Euregio Senza Confini conosce l'offerta economica del fornitore;

CONSIDERATO che la dotazione finanziaria del GECT "Euregio Senza Confini r.l." è stata verificata e vi è la capienza necessaria alla copertura delle spese in oggetto nei pertinenti capitoli;

per le citate motivazioni,

DECRETA

1. di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, ai sensi dell'articolo 50, comma 1, lett.b) del D.Lgs 36/2023 il servizio di interpretariato in simultanea e consecutiva dall'italiano al tedesco e viceversa per la XXVII Assemblea del GECT Euregio Senza Confini che si svolgerà a Klagenfurt am Wörthersee il giorno 03 dicembre 2025 all'operatore economico Eloquia S.n.c., P.IVA 04035570268, per un importo complessivo di € 740,00 (settecentoquaranta/oo) IVA esclusa;
2. di impegnare la spesa di € 740,00 (settecentoquaranta/oo) IVA esclusa sul pertinente conto del Bilancio previsionale 2025-2027 del GECT Euregio Senza Confini r.l.;
3. di disporre la pubblicazione dell'estratto dei dati richiesti dall'art. 1, comma 32, della legge 190/2012 e ss. mm. ii., e di quanto disposto dall'art. 37 del D. Lgs. 33/2013, nella sezione "Amministrazione trasparente" del sito web del GECT Euregio Senza Confini.

Trieste,

La Direttrice del GECT
Dott.ssa Sandra SODINI
(firmato digitalmente)